



JOSÉ MANUEL CALDERÓN

“Sueño con ganar este Mundial y con que todos los españoles puedan encontrar trabajo”.

“I dream of winning this World Cup, and that all Spaniards will be able to find work.”

📍 JOSÉ MANUEL MUÑOZ
📍 RALF PASCUAL

A SUS 32 AÑOS ES UNO DE LOS LÍDERES Y REFERENTES DE LA SELECCIÓN Y EL NUEVO CEREBRO DE LOS NEW YORK KNICKS. DESDE EL 30 DE AGOSTO DISPUTARÁ EN ESPAÑA EL CAMPEONATO DEL MUNDO DE BALONCESTO. SU OBJETIVO: ADEMÁS DE COLGARSE OTRA MEDALLA DE ORO, SACARSE LA ESPINA Y SUPERAR EN LA FINAL AL POTENTE EQUIPO DE LOS EEUU.

AT THE AGE OF 32, HE IS ONE OF THE LEADERS AND KEY PLAYERS OF THE SPANISH NATIONAL TEAM, AND THE NEW BRAIN OF THE NEW YORK KNICKS. FROM 30 AUGUST, HE WILL BE COMPETING IN THE BASKETBALL WORLD CHAMPIONSHIP IN SPAIN. HIS OBJECTIVE IS NOT ONLY TO HANG ANOTHER GOLD MEDAL AROUND HIS NECK, BUT ALSO TO GET HIS OWN BACK ON THE POWERFUL USA TEAM BY DEFEATING THEM IN THE FINAL.





—UN VERANO MÁS, CONCENTRADO CON LA SELECCIÓN...

—Es verdad. El reto me apasiona ya que este Mundial es especial. Después de jugar tantos campeonatos fuera, disputarlo en España es un premio para todos.

—¿Y UNA GRAN RESPONSABILIDAD?

—Cuando representas a tu país, siempre la tienes. Y también notas la presión. No podemos dar por hecho que vamos a jugar esa final que todos esperan contra EE UU.

—SERÍA LA REPETICIÓN DE LA DE LOS JUEGOS DE CHINA Y DE LONDRES.

—Sí, pero antes de esa final soñada (14 de septiembre en Madrid) hay que dar muchos pasos y ganar los partidos ante Serbia, Francia, Brasil, Egipto e Irán. Y luego los cruces.

—¿QUÉ ES LO MEJOR DE ESTA SELECCIÓN?

—Como nos conocemos desde 1998, todos somos amigos. El equipo es fantástico y como nuestro banquillo es tan amplio, podemos plantar cara a cualquiera. Tras ganarlo todo sería muy bonito lograr otra medalla en España. Y si es de oro mucho mejor.

—HABLE DE LA SELECCIÓN DE EE UU.

—Sin LeBron, sin Wade y sin Kobe Bryant será un equipo diferente, pero viene con Kevin Durant, con Carmelo Anthony y Westbrook y con una generación muy buena de jugadores.

—¿FIRMABA AHORA ESA FINAL CONTRA EE UU?

—Sin jugarla, sí. Pero quiero ganar esta medalla de oro. En los Juegos de Londres se vio que nos falta poco para superarles. Es cuestión de que nos salga un buen partido.

—LA TEMPORADA QUE VIENE JUGARÁ EN NUEVA YORK

—Son las cosas que pasan en la NBA. Tenía tres años de contrato con los Mavericks y estaba muy a gusto en Dallas, pero soy nuevo jugador de los New York Knicks. Voy con toda la ilusión y con la creencia de que vamos a formar un gran equipo.

—DEFÍÑASE COMO PERSONA.

—Buena gente, amigo de mis amigos y muy sincero. Nada orgulloso, ni rencoroso. Mi ●●▶

—ONE MORE SUMMER IN TRAINING CAMP WITH THE NATIONAL TEAM...

—That's right. I'm excited at the challenge, because this World Cup is special. After playing so many championships abroad, it's like a prize for everyone to hold it in Spain.

—AND A GREAT RESPONSIBILITY?

—When you represent your country, it always is. And you feel the pressure too. We can't take it for granted that we're going to play that final everybody's hoping for against the USA.

—IT WOULD BE A REPETITION OF THE OLYMPIC GAMES IN CHINA AND LONDON.

—Yes, but before that dream final on 14 September in Madrid, there are a

lot of steps to be taken first. We have to win our matches against Serbia, France, Brazil, Egypt and Iran, and then wait for whoever's drawn against us.

—WHAT'S THE BEST THING ABOUT THIS SPANISH TEAM?

—As we've known each other since 1998, we're all friends. The team's fantastic, and so well stocked with players that we can stand up to anyone. After all our success, it would be very nice to win another medal in Spain. And if it's gold, so much the better.

—TELL ME ABOUT THE USA'S TEAM.

—Without LeBron, without Wade and without Kobe Bryant, it'll be a different team, but they're coming with Kevin Durant, with Carmelo Anthony and ●●▶

"Además de jugador, hay que ser buena persona"
"You have to be good as a person as well as a player"

"En octubre comenzaré mi décima temporada en la NBA. El tiempo ha pasado muy rápido, pero estoy contento y soy feliz al poder vivir en Nueva York", afirma José Manuel Calderón. El extremeño basa su éxito en que: "Además de jugador, hay que ser persona. Si eres normal y buena gente, los aficionados te cogen cariño. Soy un afortunado por haber jugado en Toronto, Detroit, Dallas y ahora en los New York Knicks, pero no he cambiado. Soy el mismo de siempre, tengo los amigos de mi infancia, me gusta veranear en Villanueva de la Serena (Badajoz) y estoy orgulloso de ser extremeño y español". El base de la Selección, de 32 años y que acaba de ser padre por tercera vez, tiene una vida muy monótona en los EE UU: "Llevo a los peques al cole antes de ir al entrenamiento y luego a casa para estar con la familia y descansar."



"In October I'll be starting my tenth season in the NBA. The time's gone by very fast, but I'm pleased and I'm happy to be able to live in New York," says José Manuel Calderón. As the key to his success, the playmaker from Extremadura, in western Spain, points to the fact that "you have to be good as a person as well as a player. If you're a nice and ordinary guy, the fans take you to their heart. I'm lucky to have played in Toronto, Detroit, Dallas and now in the New York Knicks, but I haven't changed. I'm the same as I always was, I keep up with my childhood friends, I like spending my summers in Villanueva de la Serena (Badajoz), and I'm proud to be Extremaduran and Spanish." The 32-year-old playmaker of the Spanish team, who has just become a father for the third time, leads a very monotonous life in the United States: "I take the kids to school before going to the training session, and then I go back home to rest with my family."



"Cuando representas a tu país siempre tienes gran responsabilidad".
"When you represent your country you always have a big responsibility."



“Mi lema es: humildad, sacrificio, trabajo y ser el mismo de siempre”.

“My motto is humility, sacrifice, work, and always staying the same.”

●●► lema es: humildad, sacrificio, trabajo y ser el mismo de siempre.

—¿QUÉ TAL LLEVA COGER TANTOS AVIONES?

—Perfecto. Me encanta viajar y conocer mundo. Además, volar con Iberia es muy cómodo y una garantía para todos los deportistas.

—¿QUÉ CONSEJO DARÍA A LOS JÓVENES ESPAÑOLES QUE SE VAN AL EXTRANJERO A ENCONTRAR TRABAJO?

—Estamos en un mundo multicultural. No pasa nada por irse fuera. Si trabajan duro y están bien preparados no tendrán ningún problema. Cada uno que haga lo que crea conveniente y vaya donde se sienta cómodo.

—ACABA DE ABRIR UN RESTAURANTE JAPONÉS EN ZARAGOZA. ¿POR QUÉ?

—Me interesa la comida japonesa desde que llegué a Toronto. Y como la capital aragonesa está volcada con el basket y tiene un talante abierto, decidí apostar en este proyecto gastronómico.

—¿CON QUÉ SUEÑA?

—Con ganar este Mundial, un anillo de la NBA y también con que la situación económica cambie para que los españoles que están en paro puedan encontrar trabajo. ●

●●► Westbrook, and with a very good generation of players.

—WOULD YOU SIGN ON THE DOTTED LINE NOW FOR THAT FINAL AGAINST THE USA?

—Without playing it, yes. But I want to win this gold medal. At the London Olympics, it was plain that we were not far off beating them. It's a matter of having a good day and finishing the job.

—NEXT SEASON YOU'RE PLAYING IN NEW YORK.

—Those are the things that happen in the NBA. I had a three-year contract with the Mavericks and was very happy in Dallas, but now I'm a new player with the New York Knicks. I'm going with plenty of enthusiasm and the firm belief that we're going to make a great team.

—WHAT ARE YOU LIKE AS A PERSON?

—A good sort, a close friend to my friends, and very sincere. My motto is clear: humility, sacrifice, work, and always staying the same.

—HOW DO YOU LIKE TAKING SO MANY

FLIGHTS?

—Fine. I love travelling and getting to know the world. Besides, Iberia is very comfortable to fly with, and it's tried and trusted among sportsmen of all kinds.

—WHAT ADVICE WOULD YOU GIVE YOUNG SPANIARDS WHO ARE GOING TO LOOK FOR WORK ABROAD?

—We're in a multicultural world. There's nothing wrong with going abroad. If they work hard and are well trained, they won't have any problems. Each one should do what they think best and go wherever they feel at ease.

—YOU'VE JUST OPENED A JAPANESE RESTAURANT IN ZARAGOZA. WHY?

—I've been interested in Japanese food ever since I arrived in Toronto. And since the capital of Aragon is an open-minded place that's mad about basketball, I decided to gamble on this project.

—WHAT'S YOUR DREAM?

—To win this World Cup and an NBA ring, and also that the economic situation will change so that unemployed Spaniards will be able to find work. ●